▼◎▲溫金有告白

設有第代辦訟務並碎里有欲造商家紙、買賣紙、&權理紙、日佛紙、入籍紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為幸青

▲位存械錦行二樓械線詩麼 二三四〇

Cunyow Co. Can. Bank of Commerce
Phone Sey. 2249 501 Main St. Vancouver B.C.

在雲埠開設卅多年

廣珍老鋪

十足金造特製 專用金葉

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線朱磨八〇六九

QUONG CHINCO,
39 Pender St. E,
Vancouver, B. C.

佐治旅館 GEORGE HOTEL

佐治旅館 GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E,
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喘溫暖水喉冷熱亦與申埠無異鄰近備胞光臨極表歡迎

▲電話〔朱務〕九二七五〇

大西醫士余曜澜寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痛痾散每罐七毫五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元滑腸瀉濕解毒丸每罐二元
武溪蛤蚧大補茶每劑三元第一應驗腳氣丸每罐七毫五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效自濁虛濁丸每罐二元
第一應驗痛痾丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛五
花柳痢疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥蓋每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙瓷禮香即等物俱備價甚相宜

永安藥房

本號自製中西送禮麻糬發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠 帶沽自理

華埠 電話〔詩麼〕二四〇四

舖在片叮街門牌三拾貳號

司理人楊金樹 葉昌全啟

圖章樣本印備函索即奉

新圖軒

諸君光顧為外免印條期無悞

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B.C. Phone Sey. 1113

司理林 立業勳芳 啟

◎▲金有告白

設有第代辦訟務並碎里有欲造商家紙、買賣紙、&權理紙、日佛紙、入籍紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為幸青

▲位存械錦行二樓械線詩麼 二三四〇

Cunyow Co. Can. Bank of Commerce
Phone Sey. 2249 501 Main St. Vancouver B.C.

在雲埠開設卅多年

廣珍老鋪

十足金造特製 專用金葉

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線朱磨八〇六九

QUONG CHINCO,
39 Pender St. E,
Vancouver, B. C.

存心軒應驗膏丹丸散
曹統新內外方脈跌打雜症 廣告

◎丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方附

(通訊處) C. F. SUN, 900 W. FIFTH ST. LOS ANGELES, CAL. U.S.A.

英屬代理處 87 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲 高華埠 活生藥行

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩正銀二元五
每料八盒銀二十八元

此丸之性 解毒最靈 紅 過腰火丹 纏身蛇形 頑癬疥癩 聚瘡毒疔 微生毒物 俾染各症 試 飛 痘天泡 浸淫毒病 治無不應 料全

◎皮膚止癢解毒水

每樽一元二五

統理一切 皮膚血毒 頑癬不止 酒米疔毒 瘡 臭狐汗斑 飛 微生物毒 永不再發 微力擦擦 取效神速

◎跌打積瘀作痛丸

每樽四毛 每打四元

每見世人患跌傷打傷苦傷多特年少力強不介意調治或治不如法致成瘀滯丹田或凝於受傷後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由東瘀遺患本軒練選和精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病服用奧效

◎立即止痛散

每樽四毛 每打四元

止痛止痛 跌打刀傷 東瘀為患 氣力最雄 斷筋折骨 火燒水烙 邪風魔節 日久成風 火燦腳腫 風火牙患 腎火腰痛 小腸氣沖 無名腫毒 太小疽癰 心腹諸疼 逢痛必止 徹背徹胸 其妙無窮

◎誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

統新大國手傳變弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遍身骨節痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也請將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付民銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉

生死校參茸王莊藥材

秘製經驗膏丹丸散

駝名參茸鞭補腎丸

▲腰痛獨步樂水每罐二元 祈鞭三鞭藥酒每罐二元半

壯陽補腎通少丸每盒統 壯陽補腎鹿茸海馬丸每盒統 補腎壯陽酒 每罐 外用白濁止痛水每罐 五淋白濁止痛丸每罐 花柳痢疔腎痛丸每罐 無名腫毒丸每盒 夜夢遺精補腎丸每盒 治久年虛弱精神不足 小腸氣痛斷根丸每罐 心腹痛無論久近 胃痛嘔吐水每罐 跌打損傷水每罐 化痰順氣止咳丸每罐 久咳傷症潤肺丸每盒 跌打損傷接骨丸每罐 各項丸藥未能備錄欲知其詳請索目錄

保證書

此丸壯陽健胃補腦添精治百病以我五代不如法致成瘀滯丹田或凝於受傷後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由東瘀遺患本軒練選和精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病服用奧效

價目 大盒五元 小盒三元 郵費有備

KWONG LEE YUEN

◎▲洪鐘時報第六期謝名股芳

◎▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成二元五 黃謝洪二元 馬德仕二元 鄭連榮二元二五 張椿宏二元二五 關國就堂元 司徒機生元 張文輝二元 張椿增二元 陳耀武元 關已西堂元 張保秀堂元

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

豐新記 乾乾乾

King Fung Sun Kee
PhoneSey. 5136 (矢磨)五一三六
329 Georgia St Vancouver, B.C.

電記(詩麼)Phone Sey. 6771
Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

本號開張四十餘年專辦中西雜貨各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發行零沽價錢相宜僑梓光顧無限歡迎

專任代理
美國郵船公司寫船紙
詩丁亞車公司寫車紙
包代僑胞通電各埠各坑
問取車脚費用不收電費

馬大諄啟

調味精粉

味之素

「些味の素味力十倍其効顯僅而且誠省手工並殺錢乘有補養身体之効

不論喝喫何菜俱可
隨加隨食加醬醋酒
尤能調和其味其外
善菜用之更增滋味

M. Furuya Co. Ltd. 46 Hastings St. W. Vancouver, B.C.
電話矢磨二九三三

加拿大販賣店 古屋商店
216 2nd Ave. So. Seattle Wash.

古屋商店本店

◎◎我証此散不愧名為立即止痛

曹統新先生鑒敬啟者弟族美民市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Excha nge 9Camp Travis San Antonio Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛善楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛藥蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服貪不過一料其患痊愈已離年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需!!餘將來登報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸肅此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹敬

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟族美民市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Excha nge 9Camp Travis San Antonio Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛善楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛藥蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服貪不過一料其患痊愈已離年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需!!餘將來登報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸肅此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹敬

◎◎我証此散不愧名為立即止痛

曹統新先生鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分 苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五帖以為防身之用是荷此請

弟勞國振上言

天醫正照

John Lee. 116 S.Liberty St, Jackson, Tenn.

◎◎誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

統新大國手傳變弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遍身骨節痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也請將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付民銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉

醫安 On Chong, Apartado 15 Ensenada B.C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名為立即止痛 (來函照錄)

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分 苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五帖以為防身之用是荷此請

天醫正照

John Lee. 116 S.Liberty St, Jackson, Tenn.

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.

▲歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百卅五號正對唐人街之中心地點適有樓商氣爽裝修華麗房內均有洋蓆面盆冷熱水喉陳氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈凡桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

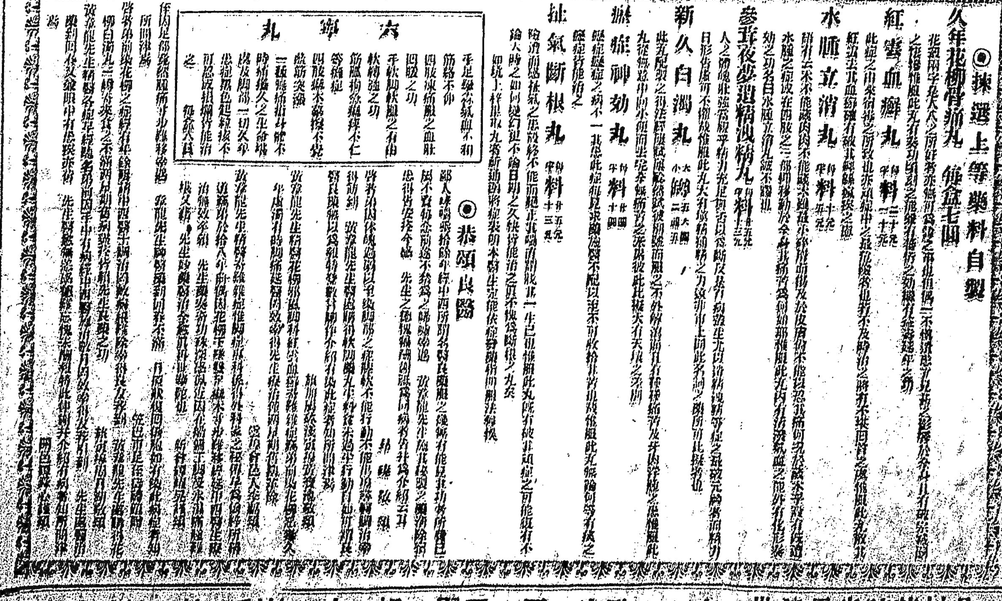
電話矢磨一八五二二

司理人馬心善 劉孔正 披露

保獲牙齒之法莫若購用好牙膏好牙膏之中當以國貨孔雀嘜超等牙膏為第一

因其最能潔齒又不傷牙磁且大有去積殺虫之功也

加拿大分發處在雲埠輔行萬春藥局域埠裕綸德記每罐二毛五發行相足



科脚柳花癬專龍章黃 總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源

75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B.C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨癆丸 每盒七圓

花柳骨癆丸為大名之所以名者因此丸之中用三不傳之藥能治見效之後病根永斷不再復發之功故名為久年花柳骨癆丸

紅雲血癬丸 每料三十元

此丸之中集衆所致此藥治療之功能治療一切紅雲血癬之症無論久近均能治之

水晒立消丸 每料五元

治療一切不論輕重之症服此丸後水晒之症即消無形

新久白濁丸 每盒五元

此丸配製之法採取數種之藥品治療一切白濁之症無論久近服此丸後即能斷根不再復發

參茸衣夢遺精滑丸 每料五元

人之腎虛無論何種之症皆因腎虛而起此丸能治腎虛之症無論何種之症皆因腎虛而起此丸能治腎虛之症無論何種之症皆因腎虛而起此丸能治腎虛之症

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨癆丸 每盒七圓

花柳骨癆丸為大名之所以名者因此丸之中用三不傳之藥能治見效之後病根永斷不再復發之功故名為久年花柳骨癆丸

紅雲血癬丸 每料三十元

此丸之中集衆所致此藥治療之功能治療一切紅雲血癬之症無論久近均能治之

水晒立消丸 每料五元

治療一切不論輕重之症服此丸後水晒之症即消無形

新久白濁丸 每盒五元

此丸配製之法採取數種之藥品治療一切白濁之症無論久近服此丸後即能斷根不再復發之功故名為新久白濁丸

參茸衣夢遺精滑丸 每料五元

人之腎虛無論何種之症皆因腎虛而起此丸能治腎虛之症無論何種之症皆因腎虛而起此丸能治腎虛之症無論何種之症皆因腎虛而起此丸能治腎虛之症

六寧丸 每料五元

專治一切風濕骨節疼痛手足麻木不仁等症

麻痺神効丸 每料十元

此丸治療一切麻痺之症無論久近服此丸後即能治癒

氣斷根丸 每料十元

此丸治療一切氣症無論久近服此丸後即能斷根不再復發

止痛丸 每料十元

此丸治療一切痛症無論久近服此丸後即能止痛

◎裴頌良醫

鄙人精通醫術診治各症西醫所治者良醫能之後者有能見者功效所僅已居不有診金酌送之藥資如蒙賜之醫術診治各症